

പള്ളികമകൾ

മിനിക്മകൾ

സാധാരണ ജോസഫ് അച്ചുൻ കമ പറഞ്ഞു തുടങ്ങുമ്പോൾ ഇതൊരു സംഭവ കമ്മയാണെന്നുള്ള തുടക്കത്തോടെയാണ് ആരംഭിക്കുന്നതെന്ന് എനിക്കിവിവുള്ളതുകൊണ്ട് ഇപ്പാവസ്യം എന്ന് തുടക്കമെന്ന് പറഞ്ഞു:

ആമുഖിൻ, ആമുഖിൻ ഇപ്രാവശ്യം നമ്മുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട ജോസഫ് അച്ചൻ പറയാൻ പോകുന്നത് സാക്ഷാൽ ഒരു സംഭവകമ്മയാണ്.

അച്ചൻ സത്യമായിട്ട് ചിരിച്ചു പോയി. പിനെ പറയാൻ വലിയ ആവേശവുമായി. ഒരിക്കൽ നല്ല ആവേശമായാൽ പിനെ ഇടത്തടവില്ലാതെ കമ വന്നരോഗിരിക്കും. അതാണ് സാധാരണ പതിവ്.

ഇത് പണ്ണാബിലെ ഒരു ക്ഷേത്രത്തിൽ നടന്ന കമ്മയാണ്. പണ്ണാബിയും ക്ഷേത്രവും എടുത്തു പറയാൻ കാരണം: സാധാരണ പണ്ണാബികൾ വളരെ സാധ്യകളും നല്ലവരും കരിനാലുണ്ടി കളുമാണ്. അക്കുട്ടത്തിൽ ക്ഷേത്രത്തിലുള്ളവർ ഒന്നക്കുടെ ശുശ്രഗതിക്കാരും വളരെ നല്ലവരുമാണ്. അവരുടെ സാധാരണ സാസാരം നമ്മൾക്കാക്കും തച്ചിക്കെന്തില്ലെന്ന മാത്രം. എന്നാൽ അവരുടെ ചരിച്ചും നീട്ടിയും കറുക്കിയിരുമ്പുള്ള സംസാരം കേൾക്കാൻ വളരെ ഇന്നമുള്ളതാണ്. സാധാരണ പണ്ണാബികളോ വിദ്യാഭ്യാസമുള്ള പണ്ണാബികളോ സംസാരിക്കുന്നതിനേക്കാൾ വളരെ വ്യത്യാസമായ സാക്ഷാൽ ഗ്രാമഭാഷയിലായിരിക്കും. ഇങ്ങിനെ ഗ്രാമഭാഷയികളെ പൊതുവേ വടക്കേ മലയാളിലുള്ളവരെല്ലാം വിളിക്കുന്നത് ‘ഗാവട’ എന്നാണ്.

ഇന്ന വടക്കെ ഇന്ത്യയിലുള്ള ഇന്ന ശാഖകൾക്ക് പൊതുവേ ന മാർമ്മലാറ്റിക്കളെ വളരെപ്രിയമാണ്. വല്ലതും തിനാനും കട്ടി കാനും കുടെ കൊടുത്താൽ പിന്ന വളരെ വളരെ സന്തോഷമായിരിക്കും. സ്വപ്നം മദ്യമോ സിഗററോ കൊടുത്താൽ പിന്ന പരയാനമല്ല.

സാധാരണ നമ്മൾക്കാണെങ്കിലും ഒരല്ലോ മദ്യം കൊടുത്താൽ പിന്നെ സംസാരഗതി ആകെ മാറുമല്ലോ. പലതു പല രഹസ്യങ്ങളും ചോത്തിയെടുക്കാൻ ഇങ്ങനെ മദ്യം കൊടുത്ത് വെളിയിൽ ചാടിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് നമ്മൾക്കാവിധിപ്പിച്ചതാണല്ലോ.

നമ്മളുടെ ഒരുപ്പൻ ഇതുപോലെ ഒരു ശ്രാമത്തിൽ പങ്കിടിയും ഒരു ചുമതലയുമായി കഴിയാൻ ഇടയായി. ഇപ്പോൾ പലക്ക്. സംശയം. പണ്ണാബികളുടെ കൂട്ടാമത്തിൽ ക്രിസ്യാനികളും നേരോ? അവിടെ പങ്കിടിയുണ്ടോ തുടങ്ങിയവയാണ്. എന്നാൽ അതാണ് സത്യം. അവിടെ ക്രിസ്യാനികളും. പങ്കിടിയും. പട്ടക്കാരം. ആരാധനകളും. എല്ലാമുണ്ട്. ഇപ്പോഴിപ്പോൾ അവിടെ പണ്ണാബിൽതന്നെ ജനിച്ചു വരുന്ന് ആർക്കാർ പട്ടക്കാരായി തീർന്നിട്ടുമുണ്ട്. ആറിക്കാലങ്ങളിൽ നമ്മുടെ പല മലയാളി അച്ചന്നാരും. ആവിടെ സേവനം. അനാഷ്ടിക്കാൻ പോയിട്ടുണ്ട്. അങ്ങിനെ പോയ നമ്മുടെ ഒരു മലയാളി അച്ചന്നിക്കാരായ അന്നഭവമാണിരുന്നു:

അതിമി സൽക്കാരം

හුළ ක්‍රියාත්මක තාමසික ශේෂ වක්‍ර ඇති මූලික සර්කාරය. ඩැඩ්ල තීඩ්ස් මාන්. ආවත්තය නො යෙදෙයි ලුදු. විදුකුලු පෙරතියි (විශ්වාසකාර) ඡෙගා ආවත්තය ක්ෂිවිශේෂ පරා මාවයි ආවර් සර්කාරික වාස්. ආව්‍යාද ඡෙගා පෙන්තු ඉඩු නු පෙන්තු නුවක්. ඇති බුදු නු පෙන්තු නුවක්. ඇති බුදු නු පෙන්තු නුවක්.

നമ്മുടെ കൊച്ചുചുൻ ചെന്ന വീടിലും ഇതുപോലെ തന്നെ കാ

പ്രതിശ്രൂ

ജോയിക്കട്ടി,

രുംബൽ എല്ലാം. അവക്കെട വീടിൽ അവക്കെട പള്ളിയിലെ അച്ചൻ ചെന്നാൽ സ്വർത്തിൽ നിന്ന് ദൈവം ചെന്നതു പോലെ യുള്ള സന്തോഷമാണ്. സാധാരണ നമ്മൾ മലയാളികളും ഏകദേശം ഇതുപോലെ തന്നെയാണെല്ലാം. ഇവരാണൊക്കിൽ ഒന്ന് കുടുതൽ സന്തോഷവാനാരാണ്.

அது விடிலை ஏற்றவுட் முனியில் கண்ணால் வாய்த் தொகை என்று முனியில் வெஷ்ட் தனை அதைப்போல் என் குடும்பத்தின் பூத்த நிலையில் வெஷ்ட் தூட்செய் வழக்கியாகவிருக்கிறது. பெண்ணுடைய அடக்கமில்லை யுதியில் ஓரளை ஏற்றவுட் முனியில் சாயங்களைச் சுயாராக்காது வெப்பாக்கப்படுகிறது.

ഒരിക്കൽ ഇതുപോലെ ഒരു വീട്ടിൽ ചെന്ന ഈ കൊച്ചുചുണ്ണി
മുസിൽ ഒരു വെലിയ പാത്രം നിറച്ച് താരാമുട്ട് പുഴുങ്ങിക്കൊ
ണ്ടു വെച്ചിട്ട് അച്ചൻ തനിയെ അതു മുഴുവനും തന്നെ തീക്കൾ
ഞാമെന്ന് നിബന്ധമായി. അച്ചൻ ഒരു വിധത്തിൽ ആ വീടിൽ
നിന്ന് രക്ഷപെടുന്നാണ് പറഞ്ഞത്.

ହୁଣ୍ଡୋର ନମ୍ବୁର କୋଚ୍ଚୁଳ ଚେଣ ବୀଟିତ ଆଵକଙ୍ଗ ଆକେ
କୁଏତ୍ରୁତ୍ତ ଏକମକଙ୍ଗ ଏକଦେଶେ ମୁଖ୍ୟ ପଥିଲାଯି. ପ
କେଷ ଆଵନ ହତ୍ୟାବେର ବିବାହିତକାଳୀଣୀ
ର ଅତ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରାତିମାତ୍ର ଆଜଂତରେ ବିବାହିତରାକାତିତ
ନିଟିଲ୍ଲ. ବୀଟୁକାର କଣ୍ଠିଯୁଗ ବିଯ. ଏବେଳାଲ୍ଲାଂ ସମ୍ଭବ. ଚେ
ଲୁତିତିରିଟିକୁ ଆଵନ ବିବାହିତକାଳୀଣ୍ଟିଲ୍ଲ. ଆଵନ. ବନ୍ଧୁର ଆ
ଶହମୁକ୍ତିତାଯି ଆଵନେ ସ.ସାରତିତ ନିନ୍ଦ କୋଚ୍ଚୁଳ
ନ. ମନ୍ଦିଲାଯି.

അമ്മുടെ കൊച്ചുചുൻ അവിടെ ചെന്നപ്പോൾ വിട്ടുകാർ അച്ചു
നോക്ക് മകൻ വിവാഹം കഴിക്കാത്ത കാര്യം പറഞ്ഞു. ആ സമ
യത്ത് അച്ചുവൻ്റെ മനസ്സിൽ കൂടു കടന്ന വന്നത് ഇതിന് മുമ്പ്
ജോലി ചെയ്തിരുന്നത് ഇതുപോലെ തന്നെ ഒരു പയ്യൻ വ
ന്ന് വിവാഹം. ചെയ്തിരുമെന്ന് പറഞ്ഞ് അവഉൻ്റെ ഭാവി വധുവി
നെ വേണ്ട യോഗ്യതകൾ എല്ലാം പറഞ്ഞപ്പോൾ അച്ചുൻ പറ
ഞ്ഞ മറുപടി അതുപോലെ ദേരാറു ആളേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു
അത് പരിശുദ്ധ കന്യമറിയാമായിരുന്നുനാണ്. അതുപോ
ലെ ഒരു പെൺകുട്ടി വന്ന് അവർക്ക് വിവാഹം കഴിക്കാൻ
യോഗ്യനായ വരെന്നക്കണിച്ച് പറഞ്ഞപ്പോൾ ആത്രയും. നേര
സ്വത്യയുള്ള ഒരാളേയുള്ളുവെന്നും. അത് യേശുക്രിസ്തു ആ
ണെന്നും പറഞ്ഞതോമം വന്നു.

നമ്മുടെ കൊച്ചുപ്പൻ ഈ വീടിലെ പയറുനോടും പല ആവത്തി നിബന്ധിച്ച് ചോദിച്ചപ്പോൾ അവൻ വളരെ രഹസ്യമായി അഭ്യന്തരാട്ട പറയാൻ നിലവായിത്തുറന്നു:

“അച്ചാ ഇന്ത വീട്ടിൽ എത്തെങ്കിലും സാധനം പുത്തനായി ഉണ്ടായാൽ അദ്യം വിജനകാക്കി കൊടുത്തു സർക്കരിച്ചിട്ടു വീടുകാർ ഉപയോഗിക്കാറുള്ളു. നോർ വിവാഹം കഴിച്ചാൽ ഇവർ അതുപോലെ എൻ്റെ ഭാര്യയെയും അദ്യം വിജനകാക്കി കൊടുത്തിട്ടു എനിക്കുതിരിക്കയുള്ളു; അതെനിക്ക് ഇഷ്ടമല്ലന്ന് അച്ചൻ അവരോട് പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കും”

ആ വീട്ടിലെ സാധാരണ പതിവ് ആ വീട്ടിൽ ആരോഗ്യിലും റിയറനകാർ വന്നാൽ അവക്കായിരിക്കും. ആ വീട്ടിലെ പുത്രനായി വാങ്ങിക്കൊണ്ടു വന്ന സാധനം ആദ്യമായി കൊടുക്കുന്നത്. ഉദാഹരണത്തിന് ഒരു പുത്രൻ പാത്രം വാങ്ങിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ആദ്യമായി വിതരണകാക്കുക കൊടുത്തതശേഷമേ ആ വീട്ടിലുള്ളവർ ആ പാത്രം പിന്നീട് ഉപയോഗിക്കുന്നതുള്ളൂ. ഈ പര്യന്തം ജനിച്ചു വീണ്പേറാൾ മുതൽ തന്ത്രം കണ്ണു വളന്നിട്ടുതന്നുണ്ട്.